

[日] 渡航 / 著

[日] QP:flapper 饮茶 / 绘

冈崎镜 / 译



# 少女编号1

girl's number

Volume One

Story by Wataru Watari / Based on Character Design & Color Illustration by QP:flapper

White & Black Illustration by Yamcha



浙江人民美术出版社

[日] 渡航 / 著

[日] QP:flapper 饮茶 / 绘

冈崎镜 / 译



少女编号1

girl's number

Volume One



浙江人民美术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

少女编号. 1 / (日) 渡航著, (日) QP:flapper ;

(日) 饮茶绘; 冈崎镜译. — 杭州: 浙江人民美术出版社, 2018.4

ISBN 978-7-5340-6599-6

I. ①少… II. ①渡… ②Q… ③饮… ④冈… III. ①

长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第052212号

作 者: [日] 渡航

翻 译: 冈崎镜

责任编辑: 褚潮歌

特约编辑: 董文锋

责任校对: 余雅汝

责任印制: 陈柏荣

原著名: 《小説 ガーリッシュナンバー1》,

著者: 渡航, 绘者: QP:flapper, やむ茶, 日版设计: BALCOLONY.

gi(a)rlish number Vol.1

©ProjectGN/Girlish Number Production Committee

Edited by ASCII MEDIA WORKS

First published in Japan in 2016 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Simplified Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Translation copyright 2018 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司策划并由浙江人民美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

浙江省版权局著作权合同登记号: 11-2017-350

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色, 尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

# 少女编号 1

出版发行: 浙江人民美术出版社

地 址: 杭州市体育场路347号

网 址: <http://mss.zjcb.com>

经 销: 全国各地新华书店

制 版: 中华商务联合印刷 (广东) 有限公司

印 刷: 中华商务联合印刷 (广东) 有限公司

版 次: 2018年4月第1版·第1次印刷

开 本: 787mm × 1092mm 1/32

印 张: 7.125

字 数: 140千字

书 号: ISBN 978-7-5340-6599-6

定 价: 38.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园3-07C

电话: (020) 38031051 传真: (020) 38057562

官方网址: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科 (广州) 律师事务所



#1

gi(a)rlish  
number  
Chapter One

乌丸千岁与不可理喻的行业



由我自己来说可能有些奇怪，但这个行业实在是不可理喻。

☆ ☆ ☆

车站时钟的时针即将指向下午三点，正是使人昏昏欲睡的时候。

在这个时间段，地铁里有各种各样的乘客。

例如有根据“赤文字系”（注：日本会根据时尚杂志的标题文字颜色区分时尚的风格，其中一种因为是红色，所以叫作赤文字系）的时尚风格作打扮的女大学生，三五成群、吵吵嚷嚷的高中生，还有身穿西装，脸上显出疲态的中年大叔。另外有一群小孩子，身穿某间私立小学或是中学的校服，一看就是富家子弟。最后是提着伊势丹或高岛屋（注：伊势丹和高岛屋都是日本的大型连锁商场）购物袋的女士们。

然而，我并不属于他们中的任何一种。

严格来说，我是属于女大学生那边的，现在我可是过着值得纪念又让人激动的大学生活呢。可是，从年龄和社交群体这些特征来看，我又确实与她们不一样。

因为我是属于人们常说的“这个行业”里的人。

我活了将近二十年，也从高中毕业了。到了这个年龄，要是再被人称作小孩子，多少还是会有些抵触情绪的。我觉得自己开始隐隐约约能看出这个社会甚至是世界的构造。我也明白，

自己身处的这个行业，与一般的行业稍微有点偏离。

说白了，这个行业——

声优这个行业真的很不可理喻。

首先要说的是行业的狭隘。

有一种说法——在日本，以声优为目标的人超过三十万。

太疯狂了，这个数字实在是超乎想象。就算每个月只能从这些人身上赚一日元，也比那边的“公司奴隶”要赚得多。因为“公司奴隶”的月收入太低。（注：公司奴隶，日文汉字为“社畜”，用来讽刺那些甘心为公司卖命的上班族。）

唔，“公司奴隶”的话题就到此为止吧。

据网上某位相关人士所说，行业里能以声优为主要职业维持生计的，大约有三百人。

当然，行业里的人更新换代很快，“维持生计”的定义也无法十分准确地描述出来，所以上述数字也并非完全正确。“大约有三百人”应该是那位相关人士的主观观点。

当然也可以这么说：社会上以声优为职业并被认可的，大约有三百人。

这个谣传我是在不经意间听到的，于是我在手机上查找了一下，映入眼帘的类似消息都带着“可能”“好像”这类字眼，全是传闻或者推测，有的更是毫无根据。如果要我把这些话说出来，心里好像……挺没底的。

最让我没底的是，我自己是否也在那三百个人里面呢？这一点似乎说不准。

真的很没底……

有多少人知道，这个行业里有一名叫乌丸千岁的声优呢？

实在太没底了……

充其量也就是我的家人和事务所的人知道吧？这么一来，就连我是否在被大家称为声优的这个行列里都很难说。话说，如果别人都不知道，不就等于我不在这个行业里？只有通过观察等行为，才能得知实际的结果，“薛定谔的猫（注：奥地利著名物理学家薛定谔提出的一个量子理论实验的名字）”也验证了这一点。由此可知，不为人知的声优与不存在没什么两样，没有名声的声优不算是声优。

惨了，那我可能不是声优。不对，我根本就不是声优啊。现在要是有人问我：“姐姐，你的工作是什么啊？”我基本上都是装可爱地回答：“我是大学生哦！”啊……当时这么回答的我真是格外可爱呢。

连我都不能肯定自己是不是声优，社会上的人又怎么会称我为“声优”呢？

不对不对，我现在只不过是还没有配音的工作而已。

为了证明这一点，在充斥着奇妙的“喀嚓喀嚓”声的地铁上，我慢慢地取出日程记录本。

一片空白。

这本日程本白得已经到了别人可能会问“你用了什么洗衣液”的程度。而工作的安排飘忽不定，让人忍不住想问“是不是加了柔顺剂”……“保留”到底是什么意思，是有工作还是没工作啊？（注：此处的“保留”为声优行业术语，意指可能会有工作安排但处于未确定的状态。）



不过也多亏如此，我的小本子上还是有一点零零散散的痕迹，写着工作的安排。这就好像洗衣液的广告一样，被局部放大的衣服图像中还有些许污迹。

所以呢，我大概可以称自己是“边缘声优”？

虽然我勉强能自称声优，但也只是一周内会被叫到录音室一两次的程度，可以说根本养不活自己。

我现在还是大学生，靠父母度日，心理上也还过得去，但毕业之后就肯定不能这么做了。要是进入社会之后还是只有这点工作，那我大概不是声优，而是自由职业者。再准确一点，就是“自称声优”，连自由职业者都算不上。

按我现在的收入来看，老老实实去打工反而还能赚得更多……连周末那种日结工资的兼职所得到的收入都比我高……

那……是我的月收入太低了吗？

父母也经常这么说我，但我还是没有放弃成为声优这一个目标。

明明这个行业都这么不可理喻了……



由我自己来说可能有些奇怪，但这个行业实在是不可理喻。

每天上班，我都觉得自己在过“庆典”“嘉年华”或者“疯狂加班狂欢节”……要是认为把这些单词横着写（注：原文的文字为竖排），语感就会柔和下来，那就大错特错了。实际上，用日语中“地狱绘图”一类凄惨的词语来形容这个行业非常合适。

在对这个行业有兴趣的人看来，他会觉得娱乐圈是一个既炫目又有趣的世界。动画制作中的后期录音现场最让人有这种感觉，我想可以称之为行业红人的聚集地。实际上，录音现场是很热闹的。这个嘉年华今天依旧在开办。

在大厅的一角，动画工作室的总制作人瞪着死气沉沉的双眼，抖着腿，不停地打电话。他费尽了口舌，显得有些歇斯底里。原作者瘫倒在混音室的沙发上，直翻白眼，嘴里还含着咖啡因药片，或许是拜媒体组合（注：指在同一时期内运用各种媒体，发布内容基本相同的广告）所赐，工作量急剧增加了。在沙发一旁，制作商的助理制作人正对着电脑埋头苦干，不一会儿又抱着脑袋带着哭腔接通了不知从哪里打来的电话，痛苦地反复按摩自己的肚子。在他边上，罐装咖啡和营养饮料堆积成山。往山脚望去，只见混音师的眼袋黑得有如在白天比赛中的迪斯多兰（注：著名棒球选手，为了防止阳光眩目，他在白天的比赛中会将眼袋涂黑），像刚从冬眠中苏醒过来的熊一样表演着迷踪步……

就连红人们都是这副模样。

人们对录音现场有着美好的印象——出演的声优欢聚一堂。然而一揭开表层，你就会发现录音现场从开始录音之前就已经沦为战场。像我这种小经纪人，所目睹过的录音现场都是如此惨状，我从没看过的现场又会是怎样的呢……在各位观众无法看到的地方，今天仍然是死尸堆积如山，工作人员的哀号连绵不断。

这个行业还真是热闹啊……

很快就到了下午三点。由于上一场配音会结束得早，我就

提前来到这边。到里边的办公室打了声招呼后，我便开始在工作室里踱步，考虑去哪里吃午饭。这时，我看到了打过照面的制片人畑中先生，他死死地盯着贴在录音棚门上的演出安排表。

“早上好。”（注：在声优界中，因为行业的特殊性，一句“早上好”所包含的，可能是祈愿，也有可能是愿望和期待，还有可能是用这句话来互相鼓舞。因此，并不是单纯的“早安”之意。）

“啊，乌丸先生，辛苦了。”

说着，畑中先生又把注意力放回了演出安排表那边。我也顺着他的视线看过去，问道：

“有什么问题吗？”

“没，因为有个不太眼熟的名字，所以就在想那是谁……”

说完，畑中先生指了指安排表的下半部分。那个位置写着的名字，都是来跑龙套的，是我所在的公司——No.1 Produce旗下的声优的名字，分别是久我山八重和……乌丸千岁。

千岁是这部作品的“节目常驻”，也就是什么都配的、容易使唤的龙套人员。但她每周都会被叫过来，所以刚刚畑中先生所说的“不眼熟”应该是指久我山。

“啊，您说的是我公司的新人久我山吧。以后请您多多关照了，我觉得她颇有潜力，要是有机会，还请您多多提拔。”

“哦，也就是贵司寄予期望的新人吧。”

“……是这样的。”

我略随意地笑着回答。畑中先生突然露出充满感慨的眼神，说道：

“……真好啊，现在的新人。不仅能拿到档期，干活也卖力。”

畑中先生的声音里透出了疲惫。

怎么说呢，畑中先生正在负责的作品，主演（注：这里是指为头号主角配音的声优）是一名当红的女声优，她作为歌手也混得顺风顺水。恐怕是畑中先生在与这名声优的事务所就行程安排进行交涉时费了不少口舌吧。在牵扯到安排、出场费、是否能参加活动或NG关系（注：指会造成绯闻和负面影响的人际关系）的事情上，事务所态度强硬是常有的。

尽管制作委员会是事务所的顾客，但是在事务所所签订的合同条款中，包含了对声优的管理。也就是说事务所还需要担任声优本人的经纪人的角色，这就使情况变得更复杂。事务所想让声优有充足的休息时间，也不想强迫他们做不愿意做的事情，因此有时还会与制作制片人或者宣传制片人在意见上出现分歧。

如今，让声优参加宣传活动已变得理所当然。在该不该让声优参加宣传这一点上，支持与反对的声音势均力敌。要是对上资深的老牌经纪人，制片制作人做出让步的情况并不少见。话虽如此，事务所也要依仗制作方才有活接，所以双方基本上都会保持良好的关系，相互合作。

“哎呀，一直承蒙您的照顾了！”

看来这次畑中先生的作品进行得并不是那么顺利。我感觉他比上一次见面时胖了一圈，也许只是我的错觉吧。是因为压力过大吗？大概是吧……不，其实我明白的，我懂他的难处……经纪人和制片人经常被夹在各种事情中间。不管怎么看，这都是一份会被别人发牢骚的工作，也确实没办法啊。我同情地拍

了拍自己的胸膛，想给畑中先生打打气。

“要是有什么活动，请您来找我们，我们会全力支持的！”

“你能这么说真是太好了，你们也想主动让新人多锻炼锻炼，对吧？”

畑中先生露出松了一口气的神情，脸色看着柔和了许多。

不同的制片人，其思维方式也不一样，不过大部分人都想在配音中加入一些新鲜血液。这其中大概也有给行业带来新风气的想法吧，有的人可能还想以后能说一句“啊！那谁可是老夫培养出来的哦”之类的话。这种制片人，真不讨人喜欢啊……但不管怎么说，要是有人能以自己负责的作品为契机平步青云，应该是一件值得高兴的事。我明白那种心情，同为经纪人，我们都有差不多的想法。

另一方面，抱着“反正这部作品就要当红的声优来配，能塞多少是多少”这种想法的人也不少，但人气这种事情是很难说的，谁也不知道接下来谁会走红。因此，也有很多制片人会关注龙套新人的情况，收集情报，了解最近事务所的经纪人在捧什么人，提前瞄准行业接下来几年的动向。

实际上，一部动画作品从立项到播放完毕需要经历数年的情况并不罕见。在录音现场，有时也能看到动画的制作人员在密谈接下来的计划。他们真的太厉害了，非常能干，就像是活在未来一样。在声优界的人，无论是对时间的流逝还是对未来的期待，都变得有些奇怪。

“乌丸先生，要是有其他有潜力的新人，一定要告诉我哦。”

“明白，一定一定。”

虽然我不明白“一定”要干什么，但还是像个职场人士一样回答。说什么“一定一定”啊，难道我患了ZONAPHA症？（注：ZONAPHA症是漫画《傀儡马戏团》中的一种架空病症，患者若是无法令人发笑，便会呼吸困难、免疫力低下，甚至会死亡。）

“接下来也请多多关照了。”

说完，畑中先生便往调音室去了。我笑容满面地目送他离开后，皱起眉头盯着演出安排表。一直盯着“乌丸千岁”四个字。

那个家伙竟然成了声优，这也是本行业最不可理喻的事件之一了。

☆ ☆ ☆

我打了一个小小的喷嚏。

擤了一下鼻子后，我不动声色地观察了一下四周，地铁上没有一名乘客看向我，或许是对其他人的举止动作不感兴趣吧。

怎么说呢，无论在录音现场，还是在大学，都没有人会留意我。

从大学坐地铁到后期录音现场，有好几个站。在行驶的列车之中，我一如往常地将耳机从包包里拿出来，顺一顺缠起的耳机线，然后插入插头。我飞快地在手机上输入搜索关键词，打开了本季动画《异世界剑士救世传说（heroic tale）》的页面。通过点击页面上的链接来到了WEB广播《异世界剑士救世访谈（heroic radio）》的网页。哇，标题真长。广播剧的名称是仿照

作品的名字起的，接着我便想起了起名的家伙那得意洋洋的神情，不禁感到一阵不快。

“异世界剑士的英雄广播开播喽，给点热烈的掌声！”

耳机中传来了事务所前辈香织姐姐的声音。

虽说是前辈，但我平时和她没什么交流。她不过是比我早一点进事务所，我们见面也只会打个招呼，并没有说过什么话。顺带一提，我并不是香织姐姐的粉丝。

但我听这个WEB广播还是有几个原因的。其中之一，就是我也参与过这部动画中的演出。至于香织姐姐认不认识我，那就是另一回事了……

在开场谈话中，香织姐姐饶有兴致地说了一些类似“上周发生了一件有趣的事情”这种怎么想都觉得十分无聊的话题，另一位主持人苑生百花则随声附和：“什么，真的吗，那真是不得了……”

啊，我被这种不痛不痒的感觉治愈了……那种你听也行，不听也行的感觉，不知为何让人觉得十分安心。你可以毫不在意，就算想着下一周不听似乎也无所谓。

我很理解为什么日常系动画会如此受待见。这类作品不紧不慢，看也行，不看也行，给人一种轻松愉快的感觉。这大概就是其受欢迎的原因之一吧。这么说来，这种作品竟然有人气，现代人是不是有点过劳了？

当然了，“治愈”只是其中一部分，这个广播节目还能给人带来激励——“我的天啊，这些家伙随便说一些不痛不痒的话就能挣到钱了？不得了，那我是不是也能行？简直棒极了，哈



哈哈！”大概会让人产生这样的错觉。嗯，这其实真的只是错觉……

当然，广播节目也不是说你想做就能做，不是每个人都可以在麦克风前把话完整地说出来。遗憾的是，就算在培训班，老师也没教过我们如何在广播里用聊天的方式博取观众欢笑。不如说，连“广播”的“广”字都还没开始教呢……

于是，我每天都会尽量听一听声优的广播节目，向他们学习，为有朝一日做好准备。这就是我听这个广播节目的另一个原因。

我经常在来回学校的电车上随便听一下某些动画系列的WEB广播。

“这周我们也收到了各位的来信哟。”

在其中一名主持苑生百花的引导下，广播正慢慢推进着，来到了朗读观众来信的环节。什么“这周”啊，你们的节目是一周两次，今天已经是本周第二次了吧，别扯这么多了。

苑生百花随便挑一封信，读了起来：

“来信是这么说的：‘一直都有听你们的节目，每期节目都觉得很有意思。今天冒昧向你们两位发问——我将来的梦想是成为一名声优，所以想问一下你们成为声优的契机是什么呢？要是能告诉我那就太好了。那么就说到这里，还请注意身体，工作加油。’”

“哎呀，我的契机是这样的——”

读完长信之后，香织姐姐开始得意地讲述自己的经历。听着她们的话，我也在想，如果是我，我会怎么说。